

Zeitumstellung

written by مرتضی غلام نژاد | اکتبر 10, 2019

سلام دوستان ،

در این درس میخواهیم با هم به تغییر ساعت یا زمان در کشور آلمان بپردازیم.

قبل از هر چیز به تغییر ساعت یا زمان در زبان آلمانی die Zeitumstellung گفته می شود که از ترکیب دو اسم مونث die Zeit به معنی زمان و die Umstellung به معنی دگرگونی ؛ تغییر یا تنظیم مجدد است.

اما در همین زمینه بد نیست با فعل umstellen نیز آشنا شوید

به معانی : باز چیدن ؛ تغییر دادن ؛ جا به جا کردن ؛ معاصره کردن است

گذشته ساده : stellten um

گذشته کامل : haben umgestellt البته می توان haben umstellt را نیز بکار برد ؛ در واقع این فعل دو حالت در گذشته کامل دارد

چند مثال :

Das Haus war von allen Seiten umstellt

آن خانه از همه طرف معاصره شده است

Ich habe die Möbel in meinem Zimmer umgestellt

من آن میل در اتاقم را جا به جا کرده ام

Sie stellte alle Vasen wieder um

او (مونث) همه ی گلدان ها را بار دیگر جا به جا میکند

یا اینکه محل قرار گرفتن آنها را تغییر میدهد ؛ جای شان را تغییر میدهد

حال که کاربرد فعل umstellen به خوبی آشنا شدید به ادامه درس می پردازیم

In Deutschland wird zweimal im Jahr die Zeit umgestellt. Am letzten Sonntag im März erfolgt die Zeitumstellung von MEZ (bzw. Winterzeit) auf Sommerzeit und am letzten Sonntag im Oktober von (Sommerzeit auf MEZ (bzw. Winterzeit

در کشور آلمان دو مرتبه در سال ساعت یا زمان تغییر داده میشه. در آخرین یکشنبه ماه مارس تغییر زمان از ساعت زمستانی به ساعت تابستانی صورت میگیرد و در آخرین یکشنبه ماه اکتبر از ساعت تابستانی به ساعت زمستانی.

در واقع در اوایل ماه بهار ساعت ها یک ساعت به جلو کشیده می شود و همچنین در اواسط پاییز یک ساعت به عقب کشیده می شود ؛ درست همانند تصویر ابتدای این درس.

بنابراین در یکشنبه 27 ماه Oktober (حدود 17 روز دیگه) ساعت ها یک ساعت به عقب کشیده می شوند و در یکشنبه 29 ماه März سال 2020 ساعت ها یک ساعت به جلو کشیده می شوند و به همین شکل هر سال ساعت ها در کشور آلمان (اروپایی مرکزی) تغییر میکند.

امیدوارم که این درس ؛ درس مفیدی براتون بوده باشه.

موفق باشید.

آموزش رایگان زبان آلمانی : مرتضی غلام نژاد

منبع :